

χρησιμοποιήσουν το γεν ως βάση για το αποκαλούμενο “carry trade”, όπως αποκαλείται το παιχνίδι του δανεισμού σε γεν με τα ακόμη τζάμπα ιαπωνικά επιτόκια προκειμένου το εύκολο χρήμα να επενδυθεί στο ευρώ και σε άλλα νομίσματα υψηλότερης απόδοσης επιτοκίων, όπως και σε ρισκαδόρικες αξίες οπουδήποτε στον κόσμο», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 29-4-07, σελ. Β29 (37).

«Η χρηματιστηριακή πρακτική των νέων πρωταγωνιστών των αγορών, ιδιαίτερα μετά τις πρόσφατες αποφάσεις των G7 που διατηρεί το φιλελεύθερο καθεστώς στην κίνηση των κερδοσκοπικών κεφαλαίων μέσω των μηχανισμών carry-trade, διαμορφώνει νέες προϋποθέσεις για συναλλακτική έξαρση του συνόλου των αγορών», *Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ (Οικονομική)*, 29-4-07, σελ. 11.

«Οι οικονομικοί κίνδυνοι όμως είναι εμφανείς και απεικονίζονται στη βυθιζόμενη subprime αγορά των ΗΠΑ, στην ένταση που υπάρχει στις ριψοκίνδυνες πιστωτικές αγορές και στη μείωση του “carry trade”», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 11-3-07, σελ. Β20.

circuit breakers → **διακόπτες**

«Τέτοια αύξηση του επιπέδου διαφάνειας των αγορών θα μείωνε τα περιθώρια χειραγώγησης των τιμών στις προθεσμιακές αγορές μέσω της απόκρυψης αποθεμάτων και επενδυτικών θέσεων. Δεύτερον, η υιοθέτηση μηχανισμών διακοπής των συναλλαγών (circuit breakers), όταν οι αυξητικές ή υποτιμητικές τάσεις ξεπερνούν ένα προκαθορισμένο όριο», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 20-7-08.

«Τα Circuit breakers μπήκαν σε εφαρμογή ώστε να έχουμε μία τακτική αγορά και να εμποδίσουμε τον πανικό...», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 17-10-99, σελ. 134.

consolidation → **σταθεροποίηση / ενοποίηση**

(βλ. ΔΕΟΝ 1990, τεύχ. 3-4, σελ. 114)

«Η Dubai Holding ιδρύθηκε τον Οκτώβριο του 2004 με στόχο

την ενοποίηση (consolidation) των διάφορων μεγάλων επενδύσεων και έργων υποδομής που έχουν γίνει στο Ντουμπάι τα τελευταία πέντε χρόνια...», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 21-5-06, σελ. Β15.

«Η φάση συσσώρευσης (consolidation) των τιμών... προσφέρει μια καλή ευκαιρία αύξησης των τοποθετήσεων...», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 4-10-99, σελ. Β27.

conversion rate → **τιμή μετατροπής**

«Για τον τρόπο προσδιορισμού του συντελεστή μετατροπής (Conversion rate) της δραχμής σε ευρώ», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 14-11-99, σελ. Δ1.

credit market → **πιστωτική αγορά**

«Οι ανησυχίες είναι μεγαλύτερες στην αγορά των βιομηχανικών μετάλλων, των αναδυομένων χρηματιστηρίων, των εταιρειών μικρής κεφαλαιοποίησης, αλλά και σε ορισμένες άλλες αγορές (credit markets) υψηλότερου ρίσκου», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 28-5-06, σελ. Β12.

cross-sales → **παράλληλα (ασφαλιστικά) προϊόντα**

«Στόχοι αυτής της πολιτικής είναι να “εξαγοράσουν” χαρτοφυλάκια από τον κλάδο αυτοκινήτου με ευνοϊκούς όρους και εν συνεχεία να πωλήσουν σε αυτούς τους πελάτες και άλλα ασφαλιστικά προϊόντα (cross-sales)», *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 15-6-07.

cross trading → **διαχρηματιστηριακές συναλλαγές**

«...υπογραμμίζει επίσης ότι η σύναψη συμφωνιών με άλλα χρηματιστήρια, με ζητούμενα τη δημιουργία ενός cross trading συστήματος, θα αποτελούσε... λύση...», *ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ*, 27-1-02, σελ. 4.